

|                   |  |
|-------------------|--|
| ФГБОУ ВО<br>«АГУ» | Федеральное<br>государственное бюджетное образовательное учреждение высшего<br>образования<br>«Адыгейский государственный университет» |
|                   | Рабочая программа дисциплины   |
|                   | <b>СМК. ОП-2/РК-7.3.3</b>  |

**«УТВЕРЖДАЮ»**

**Декан факультета адыгейской  
филологии и культуры**

\_\_\_\_\_ **Н. А. Хамерзокова**

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ **2018 г.**

### **Рабочая программа дисциплины**

#### **Б.1.Б.01.Иностранный язык (Немецкий язык)**

**направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование**  
**(квалификация «Бакалавр»)**

**Направленность: «Родной язык и литература»**

Факультет адыгейской филологии и культуры

Кафедра иностранных языков

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 1 от « 28 » августа 2018 г.,

Заведующий кафедрой кандидат филологических наук,  
доцент \_\_\_\_\_ Хабекирова З.С.

Составитель (разработчик) программы кандидат педагогических наук,  
доцент \_\_\_\_\_ Симбулетова Р.К.

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

## Содержание

|  | стр. |
|--|------|
| Пояснительная записка  | 3    |
| 1.Цели и задачи дисциплины (модуля)  | 4    |
| 2.Объём дисциплины (модуля) по видам учебной работы  | 5    |
| 3.Содержание дисциплины (модуля)   | 5    |
| 4.Самостоятельная работа обучающихся   | 6    |
| 5.Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)  | 7    |
| 6.Методические рекомендации преподавателю и методические указания обучающимся по дисциплине (модулю) | 8    |
| 7.Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)  | 9    |
| 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов  | 10   |
| 9.Лист регистрации изменений   | 11   |

### **Пояснительная записка**

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (квалификация (степень) «бакалавр»)

РП представляет собой совокупность дидактических материалов, направленных на реализацию содержательных, методических и организационных условий подготовки по направлению 44.03.01 Педагогическое образование (квалификация (степень) «бакалавр»).

Дисциплина относится к базовой части Блока 1 учебного плана.

Трудоемкость дисциплины: 9 з.е./324 ч.;

контактные работа - 28,8 ч.

занятия семинарского типа (практические занятия) – 28 ч.,

иная контактная работа – 0,8 ч.;

СР – 279 ч.

контроль -16,2 ч.

Ключевые слова: Лингвистическая компетенция, аудирование, чтение, письмо, говорение.

Составитель: *Р.К. Симбулетова, к.п.н., доцент кафедры иностранных языков.*

## **1. Цели и задачи дисциплины (модуля).**

*Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:*

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК - 4);
- способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5).

*Показателями компетенций являются:*

*знания* основных особенностей исторического и социокультурного развития стран изучаемого языка на современном этапе, основных особенностей исторического и социокультурного развития стран изучаемого языка на современном этапе,

*умения* (чтение) понимать информацию при чтении учебной, справочной, адаптированной научно-популярной литературы в соответствии с конкретной целью; сравнить их с аналогичными явлениями родной культуры и осуществлять свое речевое поведение в соответствии с ними; (говорение) передавать на иностранном языке сообщения в форме монологического высказывания (в рамках указанной тематики) и обмениваться информацией в процессе диалогического общения; (аудирование) воспринимать на слух информацию при непосредственном и дистантном общении (слушание аудиотекстов, просмотр видеофильмов); (письмо) передавать на иностранном языке и корректно оформлять информацию в соответствии с целями и задачами обучения; (перевод) осуществлять письменный перевод специальных технических текстов с иностранного языка на русский, умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями общения, умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, умений профессионального и делового общения, умения обсуждать базовые понятия на профессиональном уровне.

*Навыки* устного и письменного иноязычного общения, коррелирующих с указанными сферами и ситуациями; пользования языком, достаточные для реализации коммуникативных функций на уровне, позволяющем полноценно осуществлять профессиональное общение и общение на коммуникативно-бытовом уровне в минимуме отобранных языковых явлений (лексических единиц, формул речевого общения, грамматических форм и конструкций, дифференцированных по видам речевой деятельности); овладение определёнными когнитивными приёмами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность; развитие индивидуальных психологических особенностей; развитие у студентов способностей к социальному

взаимодействию; формирование общеучебных и компенсационных умений, умений непрерывного саморазвития и самосовершенствования.

## 2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы.

Таблица 1. Объем дисциплины (модуля) общая трудоемкость: 9 з.е.

| Виды учебной работы           | Всего часов | Распределение по семестрам в часах |       |         |
|-------------------------------|-------------|------------------------------------|-------|---------|
|                               |             | I                                  | II    | III     |
| Общая трудоемкость дисциплины | 324         | 108                                | 108   | 108     |
| Контактная работа:            | 28,8        | 10,25                              | 10,25 | 10,3    |
| Практические занятия (ПЗ)     | 102         | 10                                 | 10    | 8       |
| ИКР                           | 0,8         | 0,25                               | 0,25  | 0,3     |
| СР                            | 180,5       | 98                                 | 98    | 91      |
| КСР                           |             |                                    |       |         |
| контроль                      | 35,7        | 3,75                               | 3,75  | 8,7     |
| Вид итогового контроля        |             | зачет                              | зачет | экзамен |

## 3. Содержание дисциплины

### Распределение часов по темам (модулям) и видам учебной работы

| I семестр                   |  |             |               |           |
|-----------------------------|--|-------------|---------------|-----------|
| № модуля                    | Наименование разделов (модулей) и тем дисциплины | Всего часов | Объем в часах |           |
|                             |  |             | ПЗ            | СРС       |
| 1                           | Der Mensch. Die Familie                          | 18          | 2             | 16        |
| 2                           | Mein Arbeitstag                                  | 18          | 2             | 16        |
| 3                           | Die Wohnung                                      | 18          | 2             | 16        |
| 4                           | Unsere Universitat                               | 18          | 2             | 16        |
| 5                           | Die Post   | 18          |               | 18        |
| 6                           | Im Warenhaus                                     | 18          | 2             | 16        |
| <b>Всего за I семестр:</b>  |  | <b>108</b>  | <b>10</b>     | <b>98</b> |
| II семестр                  |  |             |               |           |
| 1                           | Deutschland                                      | 22          | 2             | 20        |
| 2                           | Unser Vaterland                                  | 22          | 2             | 20        |
| 3                           | Durch die Stadte Deutschland                     | 22          | 2             | 20        |
| 4                           | Die Reise  | 20          | 2             | 18        |
| 5                           | In der Bibliothek                                | 22          | 2             | 20        |
| <b>Всего за II семестр:</b> |  | <b>108</b>  | <b>10</b>     | <b>98</b> |
|                             |  |             |               |           |
|                             |  |             |               |           |

| III семестр           |                                    |     |   |     |
|-----------------------|------------------------------------|-----|---|-----|
| 1                     | Adygeja. Maikop                    | 22  | 2 | 20  |
| 2                     | Mein Beruf                         | 22  | 2 | 20  |
| 3                     | Die Dresdene Gemaldegalerie        | 22  | 2 | 20  |
| 4                     | Traditionelle Feste in Deutschland | 22  | 2 | 20  |
| 5                     | Eine Personlichkeit                | 20  |   | 20  |
| Всего за III семестр: |                                    | 108 | 8 | 100 |

#### 4. Самостоятельная работа обучающихся

Содержание самостоятельной работы студентов.

| № п/п | Вид самостоятельной работы                    | Разделы или темы рабочей программы | Форма отчетности                                       |
|-------|---|------------------------------------|--|
| 1     | Выполнение письменного задания                | Mein Arbeitstag                    | Чтение текстов, реферирование                          |
| 2     | Выполнение письменного задания                | Die Wohnung                        | Контрольная работа, тест                               |
| 3     | Выполнение письменного задания                | Unsere Universitat                 | Написание докладов, аннотаций                          |
| 4     | Домашнее чтение                               | Die Post                           | Монологическое высказывание                            |
| 5     | Домашнее чтение                               | Im Warenhaus                       | Составление резюме                                     |
| 6     | Работа в лингафонном кабинете с аудиозаписями | Deutschland                        | Составление диалогов по теме                           |
| 7     | Просмотр фильма                               | Unser Vaterland                    | Подготовка диалогических высказываний в форме интервью |
| 8     | Домашнее чтение                               | Durch die Stadte Deutschland       | Монологическое высказывание                            |
| 9     | Работа в лингафонном кабинете                 | Die Reise                          | Составление диалогов по теме                           |
| 10    | Чтение текста                                 | In der Bibliothek                  | Написание аннотаций к                                  |

|    |             |  |                        |
|----|-------------|--|------------------------|
|    |             |  | прочитанным<br>статьям |
| 11 | Всего часов |  | 296                    |

### 5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### Основная литература

| №<br>п/п | Наименование, библиографическое<br>описание   |
|----------|---|
| 1        | Разумова Н.В. Немецкий язык: контрольные задания для студентов 1 курса всех направлений подготовки бакалавриата и специальностей: учебное пособие/ Н.В. Разумова – М.-Берлин: Директ-Медиа, 2015. (ЭБС) |

#### Дополнительная литература

| №<br>п/п | Библиографическое описание   |
|----------|--|
| 1        | Немецкий язык. От грамматики к устной и письменной речи / Сост. Т.Г. Заславская, М.А. Кручинина, О.Н. Кожевникова.- СПб.: Корона-Век, 2008.  |
| 2        | Разговорные темы к экзаменам по немецкому языку: Учебное пособие / Сост. К. Красильщикова, Н. Богданова, С Кренина. Т. Петрова.- СПб.: Корона-Век, 2007.   |
| 3        | Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык).- Мн.: Высш. шк., 2001.   |
| 4        | Газетный и журнальный архив.   |
| 5        | Deutsch für junge Leute 2 15 Transparente für den Tageslichtprojektor. Verlag für Deutsch, Max-Hueber-Straße 8, D- 8045. Ismaning / München.   |
| 6        | „Neues Leben“ (центральная газета для российских немцев).  |
| 7        | „Rundschau“ («Обзор» Всероссийская немецкая газета для российских немцев).   |
| 8        | «Deutschland» ("Германия") Forum on politics, culture, business and science. Deutsche Post / World Net   |
| 9        | Школьный немецко-русский страноведческий словарь: Германия, Швейцария, Австрия / Авт.-сост. Г.С. Александрова, В.Е. Кузавлев.- М.: Дрофа, 2001. – 288 с.   |
| 10       | Видеофильмы: „Deutschland“, „Deutschland in Bildern“.  |
| 11       | <a href="#">Сергеева Н. Н. Немецкий язык. Книга для чтения по социальной педагогике. Учебное пособие</a> - Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2010. Учебное пособие |

### Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы

#### Учебно-методические разработки кафедры

| №<br>п/п | Наименование<br>издания | Вид издания<br>(учебник,<br>учебное<br>пособие,<br>методические<br>указания,<br>компьютерна<br>я программа) | Автор<br>(авторы) | Год издания,<br>издательство,<br>тираж | ГРИФ УМО,<br>министерств<br>а,<br>рекомендаци<br>я НМС АГУ |
|----------|-------------------------|---|-------------------|--|--|
| 1        | Практикум по грамматике | Методические указания   | Хачецукова З.К    | 2007г.,                                | Рекомендован<br>о НМС АГУ                                  |

|   |                                       |                             |                |                               |                           |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|----------------|-------------------------------|---------------------------|
|   | немецкого языка                       |                             |                | Изд-во АГУ,<br>300            |                           |
| 2 | Тестовые задания по немецкому языку   | Учебно-методическое пособие | Хачецукова З.К | 2009г.,<br>Изд-во АГУ,<br>300 | Рекомендован<br>о НМС АГУ |
| 3 | 100 große Deutsche/100 великих немцев | Учебное пособие             | Шевлякова Н.Н. | 2006г.,<br>Изд-во АГУ,<br>300 | Рекомендован<br>о НМС АГУ |

## **6. Методические рекомендации преподавателю и методические указания обучающимся по дисциплине (модулю)**

### **Контроль освоения дисциплины**

На всем протяжении работы как над курсом «Немецкий язык», преподаватель осуществляет постоянный мониторинг уровня освоения языковых знаний студентами.

В РП включены современные аутентичные профессионально ориентированные тексты. Кроме основного материала учебника программа предусматривает использование дополнительного материала для обучения различным видам чтения, аудирования, навыкам перевода, а также грамматический материал на повторение и вновь изучаемые разделы грамматики.

В соответствии с требованиями Госстандарта обучение строится по принципам комплексности и интенсивности с применением новейших средств и методов преподавания. Комплексный подход и межпредметные связи позволяют учитывать степень знакомства с обсуждаемой проблематикой на родном языке. Интенсивность достигается за счет использования разнообразных текстов и заданий различного объема и сложности.

РП составлена с учетом того, чтобы обучать студентов с различным уровнем знаний и обеспечить возможности аудиторной и самостоятельной работы.

Весь учебный материал распределяется на каждое занятие по основным аспектам языка: а) вокабуляр, чтение, перевод; б) речевые задания; в) грамматика, письмо. Языковой материал подается по блокам согласно базовому учебнику. Каждый блок включает один или несколько текстов определенной профессионально ориентированной тематики, а также задания на освоение лексического минимума, развитие навыков диалогической речи, монологического высказывания. В 1 семестре презентации текста предшествует объяснение фонетических особенностей: чтение незнакомых слов, пояснение правил чтения и произношения. Работа над текстом предусматривает различные виды чтения: чтение отдельных фрагментов, просмотровое чтение на общее понимание, более углубленное чтение, чтение с анализом языковых явлений.

Во 2 семестре удельный вес того или иного вида чтения может варьироваться в зависимости от тематической значимости текста, его объема, лексических особенностей. Различные формы перевода текста рекомендуются для самостоятельной работы. Кроме базовых текстов учебника в включены тексты на аудирование с разработкой всего процесса работы над текстом. Газетные тексты смежной тематики на общее (беспереводное) понимание, на приобретение навыков высказать главную мысль прочитанного.

Работа над вокабуляром предусматривает запоминание звуковой, письменной формы слова, его лексико-грамматического значения, употребление в различных речевых ситуациях.

С этой целью выполняются задания, рекомендуемые в учебнике, а также дополнительные



упражнения на словообразование, подбор синонимов, антонимов, лексическую догадку, перефразирование, воспроизведение слова в условиях рабочего текста в заданных речевых ситуациях.

Речевые упражнения базируются на языковом материале соответствующего текста, темы. Последовательность их выполнения может варьироваться в зависимости от усвоения студентами лексического материала, грамматических моделей. Цель данного вида заданий – репродукция полученных знаний в естественной речевой ситуации в форме диалога, монолога, дискуссии, понимания иноязычной речи на слух. Значительное место при выполнении речевых упражнений отводится работе в парах, ролевой игре, дискуссии.

Грамматический материал подается в традиционной последовательности: имя существительное, прилагательное, числительное и т. д. При этом необходимо учитывать, что значительная часть грамматики является повторением пройденного материала в школе. Поэтому некоторые грамматические модели могут вводиться с опережением (предварительно), если того требует специфика, тематика текста. Введение грамматики осуществляется через реальные речевые ситуации, цель которых показать студентам как в данной ситуации используется и работает та или иная грамматическая модель.

По итогам пройденных тематических блоков программа рекомендует проведение лексических диктантов, написание эссе, монологические высказывания, диалоги, микротексты.

В требования итогового, семестрового контроля (зачеты, экзамен) входят лексико-грамматический тест, монологическое высказывание по теме или диалог преподаватель-студент.

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

|   | Вид программно-информационного материала                                   |
|---|--|
| ABBYY Lingvo 10. Deutsch [Электронный ресурс]: [электронный словарь]. | Презентации с использованием проектора, программы Windows Movie Maker и ПК |

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

## 9. Лист регистрации изменений

[illegible]